



中米観光統合事務局(SITCA)建物(ニカラグア、マナグア市)



ドミニカ共和国経済・国際協力担当外務次官に SICA 生物多様性プロジェクトのカレンダーを手交



JICA パナマ金川所長及び SICA 議長国であるパナマ外務省局長たちと



カウンターパート SIECA との打合せ

【SICA 地域協力アドバイザー】

2 月の活動

SICA 地域協力ニュースレター2 月号の配信。ニカラグア、ドミニカ共和国、パナマへ出張し、SICA-JICA 地域協力アクションプランのレビューと更新のための情報収集・意見交換を JICA 事務所、日本国大使館、外務省、中米観光統合事務局(SITCA)、JICA プロジェクト関係者と実施。中米教育文化調整委員会(CECC)と算数教育広域セミナー開催に向けた準備。SICA-JICA 地域協力に関するパンフレットを鋭意作成中。

3 月の予定

中米時間 3/2(水)午前 9 時からオンラインで開催される ESMATE(算数教育プロジェクト)紹介セミナーへのサポート。現行アクションプランのレビュー報告書の取りまとめ(西語)及び翻訳。他ドナーによる SICA 地域協力について情報収集。次期 5 年計画ドラフトに関し、関係者・機関と情報共有及びすり合わせ。2022 年度詳細活動計画及び予算計画の策定。

◆ 櫻井 真美 専門家

【持続的な経済開発・地域統合のための中米物流ロジスティック地域開発マスタープラン策定支援プロジェクト】

2 月の活動

調査団が各国を訪問中。各国の関連省庁との意見交換・情報収集を実施。また、本調査の案件担当職員がエルサルバドルとグアテマラを訪問。エルサルバドルにおいては、アカフトラ港、サンミゲルバイパス、アマティージョ国境施設、ラ・ウニオン港の視察を実施。グアテマラにおいては、調査団、各国関係機関、中米経済統合一般条約常設事務局(SIECA)、SIECA 総裁との意見交換を実施。

3 月の予定

引き続き調査団が各国訪問。日程は未定だが、中米運輸交通大臣審議会(COMITRAN)が開催予定。同会議において、インテリムレポート 2 の内容説明やドラフトファイナル策定に向けた各国関係機関への調査票の承認を実施する予定。

◆ 齋藤 達哉 エルサルバドル事務所企画調査員



SE-CAC の年間計画活動会議において専門家の活動計画の概要を発表している様子

【SICA 農業・農村開発アドバイザー】

2 月の活動

配属先(中米農牧大臣会合技術事務局:SE-CAC)の、2022 年活動計画立案に参加。国際熱帯農業センター(CIAT)と SE-CAC の共同活動計画会議に出席。コスタリカ農村女性の経済力強化テーブルの計画作成会議出席。専門家本人の業務実施計画に関する JICA 本部及び関係現地事務所との意見交換/調整実施。生活改善研修、フードバリューチェーンプロジェクト(ニカラグア)、及び道の駅プロジェクト(ニカラグア)関係者との情報交換実施。

3 月の予定

業務実施計画に関わる各国事務所との個別調整実施。情報収集(SE-CAC 政策文書類、SE-CAC が実施しているプロジェクト類、帰国研修員活動状況、他)実施。(健康管理休暇:3月19日から4月16日)

◆ 間瀬 朝夫 専門家

【SICA ジェンダー政策策定・実施モニタリング・評価能力体制強化アドバイザー】

2 月の活動(国内業務)

女性経済的自立担当技術委員会(CTS1)による業務計画承認。同委員会所属専門機関向け質問票作成及び各専門機関との個別オンライン会議準備。「ジェンダー平等と公正のための地域政策(PRIEG)」実施のための結果重視マネジメント(RBM)フレームワークの見直し。

3 月の予定(国内業務)

CTS1 所属の専門機関とのオンライン会議の実施、各組織のジェンダー視点での活動状況の把握。それを踏まえた PRIEG 実施のための RBM フレームワークの見直し案作成。

◆ 朝戸 恵子 専門家

【SICA 地域における生物多様性の統合的管理と保全に関する能力強化プロジェクト】



2 月の活動

海洋・生物多様性技術委員会(CTMyB)、ならびに CCAD 大臣審議会会議の準備と参加。両会議ともパナマで開催された。プロジェクトからは進捗状況ならびに今後の実施体制やPDMの変更に関して報告。CTMyB では、生物多様性条約 COP15 における地域共同声明の案を作成。また、18 日は中米農牧審議会(CAC)との合同型生物多様性保全「参加型生物多様性保全」オンライン研修の実施(3月14日開始)。

3 月の予定

大澤専門家離任(3月9日)。4月に行われる大臣審議会での JCC に向けた準備。具体的には PDM 改正。「参加型生物多様性保全」オンライン研修の実施(3月14日開始)。

◆ 大澤 正喜 専門家、稲川 武 専門家



パナマシティで開催された海洋・生物多様性技術委員会





Sede de la Secretaría de Integración Turística Centroamericana (SITCA), Managua, NICARAGUA



Entregando calendarios del Proyecto de Capacidades en Manejo y Conservación Integral de la Biodiversidad en la Región SICA al Vicecanciller de la República Dominicana



Con Sr. Kanagawa, Representante Residente de JICA en Panamá y las Directoras del Ministerio de Relaciones Exteriores de Panamá, actual Presidencia Pro Tempore del SICA



Reunión con SIECA

“Experta para Cooperación Regional del SICA”

Actividades en Febrero

Circuló el boletín de la Cooperación Regional SICA-JICA (febrero 2022). Viajé a Nicaragua, República Dominicana y Panamá para reunirme con las oficinas de JICA, Embajadas del Japón, Ministerios de Relaciones Exteriores, Secretaría de Integración Turística Centroamericana (SITCA) y proyectos de JICA en cada país. Continué con la preparación del seminario regional sobre enseñanza de matemáticas en colaboración con Coordinación Educativa y Cultural Centroamericana (CECC). Inicié la preparación de folletos sobre cooperación regional SICA-JICA.

Planes en Marzo

Apoyar la realización del Webinar sobre enseñanza de matemáticas (Proyecto ESMATE) que se llevará a cabo el miércoles 2 de marzo a las 9am (hora CA). Elaborar el informe de revisión del actual Plan de Acción Quinquenal en idioma español e iniciar su traducción. Intercambiar opiniones sobre el borrador del Plan de Acción Quinquenal 2021 – 2025. Entrevistar otros cooperantes para recopilar información. Elaborar el plan detallado de actividades a desarrollar en el AFJ 2022 así como el plan presupuestario.

⇨ Mami Sakurai, Experta

“Proyecto para el Fortalecimiento de las Capacidades en la elaboración del Plan Maestro Regional Indicativo de Movilidad y Logística para el Desarrollo Económico Regional Sostenible en el marco de la Integración Económica Centroamericana”

Actividades en Febrero

El equipo de expertos está en los países de Centroamérica durante mes de febrero, llevando a cabo un intercambio de opiniones y recopilación de información con las instituciones pertinentes. También el encargado del Proyecto de la Sede JICA visitó a El Salvador y Guatemala, haciendo seguimiento de las actividades del Proyecto. Durante su misión a El Salvador, visitó el Puerto de Acajutla, las instalaciones de Frontera en el Amatillo, el Periférico Gerardo Barrios (también conocido como Bypass de San Miguel, que es un proyecto en construcción con financiamiento AOD de JICA) y el Puerto de la Unión. En Guatemala, hizo intercambio de opiniones con el Secretario General de SIECA y los ministerios de diferentes países de Contraparte sobre el avance del proyecto y la planificación de trabajo hasta la entrega del Borrador Final del Plan Maestro, a finales del 2022.

Planes en Marzo

El equipo de expertos estará visitando a los países de Centroamérica. Aunque todavía está por definir la fecha, se realizará la reunión de COMITRAN a finales de marzo. En dicha reunión, el equipo de expertos presentará el contenido de Informe Intemedio 2 y la encuesta que se hará a las instituciones relacionadas al Proyecto para la elaboración del Borrador de Informe Final.

⇨ Tatsuya Saito, Asesor de Formulación de Proyectos, Oficina en El Salvador



El experto explicó el resumen del plan de trabajo para 2 años en la reunión para construir el plan de trabajo de 2022 de SE-CAC

“Experto en Desarrollo Rural y Agricultura”

Actividades en Febrero

Tomó parte de: preparación del plan de trabajo de 2022 de SE-CAC, coordinación de plan de actividades conjuntas de CIAT & SE-CAC, y la Mesa inter-sectorial de empoderamiento económico de las mujeres rurales de Costa Rica. Realizó coordinaciones sobre el plan de trabajo del experto con las oficinas de JICA. Intercambio de informaciones con: ejecutores de curso de Mejoramiento de Vida (Centro de Tsukuba), Proyecto de cadena de valor de los alimentos y Proyecto de Michino-eki en Nicaragua.

Planes en Marzo

Realizará coordinación con las 8 oficinas de región Centroamérica sobre el plan de trabajo del experto. Continuará con el levantamiento de informaciones sobre: documentos y proyectos de SE-CAC, estado de actividad de los ex becarios de los cursos de JICA, etc. (Vacaciones en Japón: de 19 de marzo a 16 de abril)

⇨ Asao Mase, Experto

Actividades en Febrero

Preparación de las reuniones del Comité Técnico de Mares y Biodiversidad (CTMyB: el 14 y el 15) y la Reunión del Consejo de Ministros de CCAD (el 17), y la participación en las mismas en la Ciudad de Panamá. El Proyecto informó el avance de las actividades, el plan de modificación de PDM, y la composición de los miembros de expertos de JICA. Se elaboró el borrador de la posición regional ante el COP 15 de la Convención sobre la Diversidad Biológica. Así mismo, se celebró la reunión de ministros intersectoriales con el Consejo Agropecuario Centroamericano (CAC) el 18 de febrero y se acordaron de la necesidad de cooperación intersectorial entre el ambiente y la agricultura en el área del cambio climático.

Planes en Marzo

Finalización del período de la misión del experto Osawa (el 9 de marzo). Preparación para el Comité Conjunto de Coordinación en la Reunión de Ministros en abril, concretamente hablando, la modificación del PDM. Inicio del curso virtual sobre “Conservación Participativa de la Biodiversidad” el 14 de marzo.

⇨ Masaki Osawa y Takeshi Inagawa, Expertos



Reunión del Comité Técnico de Mares y Biodiversidad en la Ciudad de Panamá

“Experta para el Diseño del Marco Conceptual del Sistema de Monitoreo y Evaluación de la Política Regional de Igualdad y Equidad de Género del SICA (PRIEG/SICA)”

Actividades en Febrero (trabajo en Japón)

El plan de trabajo de la experta fue aprobado por CTS 1 (Comité Técnico Sectorial 1), responsable del tema de la Autonomía Económica de las Mujeres. He preparado los cuestionarios para las instituciones especializadas en CTS1 y coordinado la reunión virtual con ellas independientemente. He revisado el marco de gestión basado en los resultados para PRIEG (Política Regional de Igualdad y Equidad de Género).

Planes en Marzo (trabajo en Japón)

Se realizarán las reuniones virtuales con las instituciones especializadas en el CTS 1 para conocer las actividades relacionadas al tema de género por cada institución. En base de esa información conseguida, elaborará un borrador de revisión del marco de gestión basado en los resultados de PRIEG.

⇨ Keiko Asato, Experta